FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 162
Enu. 6

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 162 Jacques Cartier S. District No. ____ {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Ste Anne des Pointe de Mule {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Brunet {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or central number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed in mill, factory, workshop, mine, foundry, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la scierie", "à la fonderie", "au bureau", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a eu.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education, over 21 years of age at College, etc. / Si plus de 21 ans, coût de l'éducation au Collège, etc.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. (Specify each case.) / Aliéné ou idiot. (Spécifier chaque cas.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Pilling Emmelly	Ste Anne	F	Fille	C	July	1901	9	Quebec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier	Neg																Oui	Oui	Anal			
2	54 65	Dowber V de Ol	"	M	Chef	M	June	1865	45	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Tenant	2-6-65	Non	Oui	Non	manufacture	52		36		700						10	Oui	Oui	a			
3		" Anna	"	F	Epouse	M	July	1874	46	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Aucun	Neg																10	Oui	Oui	a F			
4		" Leslie	"	M	Fils	C	Janv	1895	15	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Ecolier	Neg																	Oui	Oui	a F			
5		" Annette	"	F	Fille	C	Janv	1900	11	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Ecolier	Neg																10	Oui	Oui	a F			
6		Beatrice	"	F	Fille	C	Mai	1891	19	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Aucun	Neg																	Oui	Oui	a F			
7		Dorothi	"	F	Fille	C	Dec	1904	6	Ile			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Aucun	Neg																	Oui	Oui	a			
8	55 66	Paiement Delisle	"	M	Chef	M	Juin	1843	27	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Cocher	2-6-23	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		60		510			1.000	97	24.75		Oui	Oui	a F			
9		" Belsea	"	F	Epouse	M	Juin	1888	26	Angleterre	1908		Anglaise	Anglaise	Anglicane	Aucun	Neg																	Oui	Oui	a F			
10		" Jules	"	M	Fils	C	Dec	1908	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Coiffeur	Neg																						
11		Lalonde Evelina	"	F	Aucun	C	Mai	1888	22	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Servante	2-6-09	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		60		192			100	1	5.20		Oui	Oui	a F			
12	56 67	Bates Samuel	"	M	Chef	M	Janv	1878	32	Irlande	1906		Irlandaise	Canadienne	Episc Anglaise	Fermier	2-6-09	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		600							Oui	Oui	a			
13		" Katie	"	F	Epouse	M	Sept	1878	31	Irlande	1906		Irlandaise	Canadienne	Episc Anglaise	Aucun	Neg																	Oui	Oui	a			
14		" Robert	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Episc Anglaise	Aucun	Neg																						
15		Bates William	"	M	Aucun	C	Sept	1894	16	Irland	1906		Irlandaise	Canadienne	Episc Anglaise	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		120							Oui	Oui	a			
16		Carruthers Andrew	"	M	Aucun	M	Mars	1867	53	Ecosse	1908		Ecossaise	Canadienne	Presbyterienne	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		336							Oui	Oui	a	5		
17	57 68	Brunet Alfred	"	M	Chef	M	Juin	1868	60	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Boucher														50.000				Oui	Oui	a F			
18		" Elida	"	F	Epouse	M	Dec	1860	51	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Rien																		Oui	Oui	a F			
19		Hogel Magnie	"	F	Niece	C	Sept	1900	11	Ile			Anglaise	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	a F			
20		" Eduard	"	M	Neveu	C	Avril	1901	9	Ile			Anglaise	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	a F			
21		Bernatchez Lucie	"	F	Aucun	C	Avril	1879	32	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Domestique	2-6-09	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		60		350							Oui	Oui	Ang F			
22		Gandry Valerie	"	F	Aucun	C	Dec	1878	32	N B			Française	Canadienne	Cath R	Cuisinier	2-6-09	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		60		150							Oui	Oui	Ang F			
23		Mathey Elisa	"	F	Aucun	C	Oct	1870	40	France	1902	na	Française	Canadienne	Cath R	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		72		156							Oui	Oui	F			
24		Petras Henri Francois	"	M	Aucun	M	Dec	1867	53	France	1907	na	Française	Canadienne	Cath R	Jardinier	2-6-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		120			1000	50	48.48		Oui	Oui	Ang F			
25		Gauthier Joseph	"	M	Aucun	C	Nov	1906	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Charretier-livreur	2-6-01	Non	Oui	Non	Maison Privée	52		60		150			500	44	20.		Oui	Oui	a F			
26		Thine Ph.	"	M	Aucun	M	Avril	1858	52	France	1903	na	Française	Canadienne	Cath R	Jardinier	2-6-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		700							Oui	Oui	a F			
27	58 69	Lomis Georges	"	M	Chef	M	Janv	1852	58	Irlande	1875		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Printing Office	10-00	Oui	Non	Oui		52		60									Oui	Oui	a F			
28		" Edith Ethel	"	F	Epouse	M	Juillet	1888	24	Irlande	1907		Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Rien																		Oui	Oui	a F			
29		" Doreen	"	F	Fille	C	Aug	1910	1	Quebec			Anglaise	Canadienne	Episc Anglaise	Rien																				a			
30	59 70	Brunneau Ernest	"	M	Chef	M	Fev	1881	29	Quebec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Cocher		Non	Oui	Non		52		72		450			2.000		75		Oui	Oui	a F			
31		" Marie	"	F	Epouse	M	Janv	1880	31	Quebec			Canadienne	Canadienne	Protestante	"																							
32	60 71	Allard Gregoir	"	M	Chef	M	Dec	1853	57	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Oui	Non	Oui	Ferme								2.000	61	70		Oui	Oui	a F			
33		" Delphinam	"	F	Epouse	M	Mai	1857	53	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																	Oui	Oui	F			
34		" Napoleon	"	M	Chef	M	Juillet	1836	74	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	2-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		250			1.000	99	13.20		Oui	Oui	F Ang			
35		" Elisabeth	"	F	Epouse	M	Juillet	1857	53	Irlande	1908		Irlandaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																						
36	61 72	Lecombe Francois	"	M	Aucun	M	Avril	1893	17	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Protestant	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		420							Oui	Oui	Angl			
37		Bedford Ernest	"	M	Aucun	C	Fev	1898	21	Angleterre	1911		Anglaise	Anglaise	Episc Anglicane	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	2	44	72		60	300		1000		26.00		Oui	Oui	a			
38		Ruddered Willis	"	M	Aucun	C	Aug	1898	24	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Episc Anglicane	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non	Ferme	52		60		480							Oui	Oui	a			
39	62 73	Lecombe Francois	"	M	Marchand	M	Janv	1862	58	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Marchand de detail	10-0-00	Non	Oui	Non		52		60		600							Oui	Oui	a			
40		" Olivine	"	F	Aucun	M	Fev	1872	38	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																	Oui	Oui	F			
41		" Henri	"	M	Aucun	C	Avril	1896	14	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																	Oui	Oui	F			
42		" Anna	"	F	Aucun	C	Sept	1891	19	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																	Oui	Oui	F			
43	73	Montpetit Napoleon	"	M	Chef	M	Juil	1883	27	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Journalier Forestation		Non	Oui	Non		52		60		450							Oui	Oui	F			
44		" Emilia	"	F	Epouse	M	Mai	1887	23	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																						
45		" Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1908	2	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																						
46		" Annette	"	F	Fille	C	Nov	1909	2	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucune	Neg													40	9	5.20							
47	62 74	Sauve Leonor	"	M	Chef	M	Oct	1865	46	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg													40	9	5.20		Oui	Oui	F			
48		" Olympe	"	F	Epouse	M	Mai	1857	53	Ile			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	Neg																	Oui	Oui	F			
49	63 75	Johnson Ch. F	"	M	Chef	M	Fev	1871	39	Etats Unis	1905	1909	Americaine	Canadienne	Methodiste	Proprietaire	Epicerie Textile	Oui	Non	Oui	Bureau												Oui	Oui	Ang			
50		" Veronica	"	F	Epouse	M	Avril	1876	34	Ontario			Anglaise	Canadienne	Methodiste	"	Neg																	Oui	Oui	Ab			